

- porušenie práva Európskej únie: nesprávny výklad a uplatnenie článku 17 nariadenia č. 1051/2001; nedostatok odôvodnenia a/alebo kontradiktórne.
- Pokiaľ ide o opatrenia životného prostredia, tieto dôvody sa uvádzajú v rámci odvolania:
 - porušenie práva Európskej únie: nesprávny výklad a uplatnenie usmernení a zásady proporcionality; vada odôvodnenia,
 - porušenie práva Európskej únie: nesprávny výklad a uplatnenie článku 7 ods. 4 nariadenia č. 1051/2001, článkov 1 nariadenia č. 1123/2009, nariadenia č. 903/2005 a nariadenia č. 817/2006; nedostatok odôvodnenia,
 - porušenie procesných záruk na obranu; nedostatok odôvodnenia.
- Pokiaľ ide o úpravy v sektore rozvoja vidieka, odvolacie dôvody sú tieto:
 - nesprávny výklad a uplatnenie článku 8 ods. 1 a 2 nariadenia č. 1663/1995 a okrem iného nedostatok odôvodnenia a/alebo kontradiktórne.
- Pokiaľ ide o úpravy v sektore pomoci najodkázanejším osobám, Helénska republika uvádza tento dôvod v rámci svojho odvolania:
 - nesprávny výklad a uplatnenie článku 3 ods. 2 nariadenia č. 3149/92; nedostatok odôvodnenia a/alebo kontradiktórne; porušenie zásady proporcionality; nesprávny výklad a uplatnenie pravidiel týkajúcich sa rovnosti zbraní v procesnej oblasti a spravodlivého rozdelenia dôkazného bremena; vada konania pred Všeobecným súdom zasahujúca záujmy Helénskej republiky.

Odvolanie podané 30. novembra 2012: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 20. septembra 2012 vo veci T-169/08, DEI/Komisia

(Vec C-553/12 P)

(2013/C 32/14)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: Th. Christoforou a A. Antoniadis, splnomocnení zástupcovia, A. Oikonomou, avvocato)

Ďalší účastníci konania: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou (DEI), Helénska republika, Energeiaki Thessalonikis AE, Elliniki Energeia kai Anaptixi AE (HE & DSA)

Návrhy odvolateľky

- zrušiť v plnom rozsahu rozsudok Všeobecného súdu z 20. septembra 2012 vo veci T-169/08,
- definitívne rozhodnúť spor v rozsahu, v akom to umožňuje stav konania,
- uložiť DEI povinnosť nahradiť trovy konania Komisie v oboch stupňoch konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

- Prvým odvolacím dôvodom Komisia uvádza, že v rozsudku, proti ktorému je podané odvolanie, Všeobecný súd vykonal nesprávne právne posúdenie pri výklade a uplatnení článku 86 ods. 1 ES v spojení s článkom 82 ES, ako sú vyložené Súdnym dvorom Európskej únie. Všeobecný súd okrem toho nesprávne použil tieto dva články na okolnosti prejednáwanej veci, čo viedlo k nesprávnej kvalifikácii a výkladu dôkazov, ako aj k nesprávnemu výkladu základu rozhodnutia Komisie. Posúdenie Všeobecného súdu, ktoré sa opiera o nepresné a nedostatočné odôvodnenie, skresľuje a nesprávne vykladá dôkazy a skresľuje základ napadnutého rozhodnutia Komisie, pretože v napadnutom rozhodnutí Komisia preukázala, že sporné štátne opatrenia prijaté Helénskou republikou mali vplyv na štruktúru trhu a viedli k nerovnosti príležitostí na trhu hnedého uhlia, čo umožnilo spoločnosti DEI, ktorá je verejným podnikom, aby rozšírila svoje dominantné postavenie na sekundárny trh veľkoobchodných dodávok elektriny v Grécku, a aby tým zabránila vstupu nových súťažiteľov na trh.
- Podľa Komisie je rozsudok, ktorý je napadnutý odvolaním, zaťažený tiež chybami, pretože vôbec nezohľadnil, že v napadnutom rozhodnutí Komisia preukázala, že účinkom prednostného prístupu DEI k hnedému uhliu, ktorý bol zachovaný na základe sporných štátnych opatrení aj po liberalizácii trhu s elektrinou v Grécku a po vytvorení trhu pre veľkoobchodné dodávky elektriny v máji 2005, bol vplyv na štruktúru trhu z dôvodu nerovnosti príležitostí, čo viedlo k situácii, keď DEI len z dôvodu svojich takmer monopolných práv, ktoré mala, pokiaľ ide o ťažbu hnedého uhlia, mohla rozšíriť svoje dominantné postavenie z primárneho trhu na trh sekundárny. DEI tak zneužila svoje postavenie na sekundárnom trhu tým, že obmedzila alebo vylúčila vstup nových súťažiteľov na tento trh (pozri najmä rozsudky Súdneho dvora vo veciach Raso, GB-Inno-BM, Connect Austria, Dusseldorp, CBEM a MOTOE). Rozšírenie dominantného postavenia DEI z primárneho trhu na trh sekundárny a jeho udržanie, ako aj nepochybná súťažná výhoda, ktorú má DEI pri výrobe elektriny z dôvodu

nízkych nákladov vynaložených na hnedé uhlie, jej umožňuje dodávať elektrinu do gréckej prepojenej siete za nízke ceny vo väčšom množstve a na dlhšie obdobie, čo sú skutočnosti preukazujúce zneužívajúce konanie (hoci judikatúra Súdneho dvora nevyžaduje preukázať konanie tohto druhu s ohľadom na zvláštne okolnosti prejednávanej veci).

- Komisia okrem toho v napadnutom rozhodnutí konštatovala, že súťažitelia DEI potrebovali mať k dispozícii rôzne zdroje, vrátane prístupu k dostatočnému množstvu hnedého uhlia, aby mohli vstúpiť na trh s elektrinou, dlhodobo sa na ňom udržať a účinne sa zúčastniť hospodárskej súťaže na ňom. S touto skutočnosťou musela byť zoznámená ako Helénska republika, ktorá neudelila potenciálnym konkurentom DEI povolenie na ťažbu v ložiskách hnedého uhlia, tak samotná DEI, keď využila svoje takmer monopolné práva tým, že využila svoje dominantné postavenie na primárnom trhu hnedého uhlia na rozšírenie dominantného postavenia na sekundárny trh veľkoobchodných dodávok elektriny a na jeho udržanie, čo zabránilo vstupu nových prípadných súťažiteľov na uvedený sekundárny trh alebo ich vylúčilo.

rozhodla, že nápravné opatrenia navrhnuté Helénskou republikou boli nevyhnutné a primerané na odstránenie dôsledkov porušenia a na zabezpečenie dosiahnutia jeho súladu so skorším rozhodnutím z 5. marca 2008 (rozhodnutie zo 4. augusta 2009 alebo „spochybnené rozhodnutie“). Všeobecný súd sa domnieval, že spochybnené rozhodnutie malo byť zrušené, opierajúc sa iba o skutočnosť, že skoršie rozhodnutie Komisie z 5. marca 2008, na ktorom je výlučne založené spochybnené rozhodnutie, bolo tiež medzičasom zrušené rozsudkom Všeobecného súdu vo veci T-169/08 tiež z 20. septembra 2012.

2. Domnievajúc sa, že rozsudok Všeobecného súdu vo veci T-169/08 je založený na mnohých právnych pochybeniach, na nesprávnom a nedostatočnom odôvodnení, na nesprávnom výklade okolností a základu rozhodnutia Komisie z 5. marca 2008, Komisia už podala odvolanie proti tomuto rozsudku Všeobecného súdu. V dôsledku toho, za predpokladu, že toto odvolanie proti rozsudku vo veci T-169/08 bude úspešné, automaticky odstráni jediný základ, na ktorom je založený rozsudok napadnutý odvolaním, vydaný vo veci T-421/09.

Odvolanie podané 30. novembra 2012: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 20. septembra 2012 vo veci T-421/09, DEI/Komisia

(Vec C-554/12 P)

(2013/C 32/15)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Odvolaťka: Európska komisia (v zastúpení: Th. Christoforou a A. Antoniadis, splnomocnení zástupcovia, A. Oikonomou, avvocato)

Další účastníci konania: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI), Helénska republika

Návrhy odvolateľky

- zrušiť v plnom rozsahu rozsudok Všeobecného súdu z 20. septembra 2012 vo veci T-421/09,
- definitívne rozhodnúť spor v rozsahu, v akom to umožňuje stav konania,
- uložiť DEI povinnosť nahradiť trovy konania Komisie v oboch stupňoch konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Rozsudkom vydaným vo veci T-421/09 Všeobecný súd zrušil rozhodnutie zo 4. augusta 2009, ktorým Komisia

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Tivoli (Taliansko) 3. decembra 2012 — Claudio Loreti a i./Comune di Zagarolo

(Vec C-555/12)

(2013/C 32/16)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Tivoli

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Claudio Loreti, Maria Vallerotonda, Attilio Vallerotonda a Virginia Chellini

Žalovaná: Comune di Zagarolo

Prejudiciálne otázky

Je opodstatnené položiť Súdnemu dvoru Európskej únie tieto prejudiciálne otázky:

1. o zlučiteľnosti článku 7 Správneho súdneho poriadku účinného v Talianskej republike, ktorý podľa článku 103 vnútroštátnej Ústavy stanovuje, že: